



其他注意事項 Other Points to Note

- 使用任何煤氣爐具前，應注意下列事項：
 - 廢氣出口沒有被雜物阻塞
 - 抽氣系統及鮮風系統正常操作
 - 細閱使用說明書，清楚爐具操作
 - 開啟煤氣爐具後，必須確保：
 - 立即點火以免積聚過多氣體在爐頭上
 - 火焰不會超出煮食器皿外圍
 - 須經常清理爐具，以免爐頭積聚油污或食物殘渣，容易著火
 - 切勿以水喉直接噴向爐具，以免損壞爐具的結構及部件
- Do not use gas appliance if:
 - exhaust opening blocked
 - ventilation and / or exhaust systems not working
 - not operating as described in instruction manual
 - Ensure burners:
 - are ignited immediately once switched on
 - never have flames projecting from base of cooking utensils
 - are cleaned oftenly if spills occur to avoid grease build up
 - Wipe appliances
 - with damp cloth, not direct spray of water

查詢資料

如需更多資料，請與你的註冊氣體承辦商聯絡，亦可致電煤氣公司熱線或瀏覽網址：

- ☎ 24小時緊急事故熱線
2880 6999
- ☎ 24小時客戶服務熱線
2880 6988
- ☎ 工商事務部熱線
2963 3300
- 🌐 網址
www.towngas.com

Enquiry Details

For further information, please contact your registered gas contractors. You may also call our hotlines or browse the website as follows:

- ☎ 24-hour Emergency Hotline
2880 6999
- ☎ 24-hour Customer Service Hotline
2880 6988
- ☎ Commercial Marketing Department Hotline
2963 3300
- 🌐 Website
www.towngas.com

工商業用戶 煤氣爐具使用安全小貼士

Towngas Safety Tips for Commercial and Industrial Customers



煤氣
Towngas

ST(B)0208



煤氣
Towngas





用煤氣既方便又快捷，但煤氣安全絕不容忽視，所以我們會向大家介紹如何安全使用煤氣爐具及遇到煤氣洩漏時應如何處理。所以請大家保存這份小冊子！

Using town gas is convenient and easy, but gas safety should never be overlooked. We would like to offer tips on the safe use of gas appliances and explain the measures for handling gas leaks. So please keep this leaflet handy.



一般安全事項 General Safety Guidelines

控制氣掣

- 開工時，須確定所有煤氣爐具的控制氣掣已關閉，才開啟煤氣總掣
- 完工離開時，必須將所有煤氣爐具的控制氣掣關閉，然後關閉煤氣總掣
- 所有員工必須清楚緊急控制閥的位置及其操作，確保意外發生時能即時關閉控制氣閥，以截斷煤氣供應

抽氣系統

- 使用任何煤氣爐具前，必須先啟動空氣供應及排氣系統
- 熱水爐應安裝合適設施，以確保使用熱水爐時，機械通風系統仍正常操作
- 煤氣爐具須安裝於合適的煙罩或煙道抽氣系統的下面

安裝熄火安全裝置的法例要求：

- 任何密封式燃燒室設計類別的煤氣爐具
- 使用於開放式廚房的煤氣爐具
- 安裝於地庫或無自然通風地方的煤氣爐具
- 使用者不能察看燃燒室內火焰的煤氣爐具

安裝、維修及拆卸煤氣裝置

- 客戶必須聘用註冊氣體承辦商進行有關工程，或致電煤氣客戶服務熱線2880-6988安排有關服務

Valves

- Make sure all appliance control valves are off before turning on gas meter supply
- Turn off appliance and meter control valves after operating hours
- Ensure staff know location and how to turn off emergency control valves to cut supply of gas

Ventilation

- Keep ventilation and exhaust systems switched on when using appliances
- Install detection system interlocked to water heater to cut supply if ventilation fails
- Fit only recommended hood or exhaust system over gas appliances

Flame-failure device legal requirement

- For appliances with enclosed combustion chamber
- For appliances in open kitchens
- For appliances in basements or areas without natural ventilation
- For appliances with covered combustion chambers

Installation, repair and removal

- Use only Registered Gas Contractors or contact Towngas Customer Service Hotline at tel: 2880-6988



處理煤氣洩漏 Handling Gas Leaks

- 打開所有門窗，讓煤氣向外散發
- 檢查所有煤氣爐具的控制開關是否意外地被開啟而沒有著火
- 關閉所有煤氣爐具、火種及煤氣總掣
- 請儘快遠離有煤氣味的地點，並致電煤氣公司 24 小時緊急事故熱線 2880-6999 或 999
- 請緊記：
 - 切勿觸動任何電掣（如開燈或關燈）
 - 切勿在現場使用任何電話，包括無線電話
 - 切勿燃點明火或以火種尋找漏氣來源
 - 切勿按動門鈴

- Open doors and windows to allow gas to disperse
- Check if any gas appliance turned on but not lit
- Extinguish all naked flames, turn off gas appliances and close gas meter control valves
- Call Towngas 24-hour Emergency Hotline at 2880-6999 or 999 only once well away from source of gas smell
- Never, ever:
 - touch ANY electrical switches (such as lights)
 - use telephones OR mobile phones in vicinity of gas smell
 - use naked flame to trace suspected gas leak
 - press doorbells



定期預防性維修檢查 Regular Preventive Maintenance

- 建議每年安排註冊氣體工程承辦商進行以下定期預防性維修檢查，避免煤氣爐具的突發故障：
 - 爐具整體結構及穩固性
 - 氣密檢查及測試
 - 爐頭及火種孔道的暢通性
 - 熄火安全裝置
 - 燃燒室有否損壞，排氣是否正常
 - 爐具有否漏水
 - 各爐具掣操作是否暢順
 - 氣體接駁軟喉是否正常，並在使用年限前更換
- 確保所有爐具有清晰的使用指示標貼
- 定期清潔及維修抽氣及鮮風系統以確保操作正常

- Recommend to arrange regular preventive maintenance by Registered Gas Contractor every year to keep appliance in good working order regarding:
 - overall reliability
 - soundness test
 - burners and/or pilot flame tube
 - flame failure device
 - combustion chamber and exhaust system
 - water leak
 - gas and control valves
 - Aquaknect and rubber hose wearing out
- Place safety stickers in prominent position on appliances
- Inspect and clean ventilation and exhaust opening regularly